

150 JAHRE

Mirza Akbar Sabir

Als glänzender Poet, Satiriker und Moralist war Mirza Akbar Sabir u.a. Autor der satirischen Zeitschrift „Molla Nasreddin“. Er trug nicht nur zur Aufklärung in der islamischen Gesellschaft bei, sondern war gefürchteter Kritiker seiner Zeit. Seine Wirkung reichte über Kaukasien hinaus und beeinflusste die revolutionären Bewegungen im Iran und im Osmanischen Reich. Im Rahmen der Veranstaltung werden wir nicht nur das Schaffen Sabirs anlässlich seines 150ten Geburtstages einer breiteren Öffentlichkeit vorstellen und nach seiner Aktualität befragen, sondern auch einige wichtige Werke des Malers und Zeichner Azim Azimzade (1880- 1943) in einer Ausstellung zeigen. Seine Zeichnungen setzten den satirischen Humor Sabirs in eine bildhafte Sprache um.

Unser besonderer Dank geht an Herrn Mammadali Hüseyini für die zur Verfügung gestellten Materialien und die Organisation der Ausstellung.

SONNABEND, 08. DEZEMBER 2012

18:00 UHR

LITERATURHAUS BERLIN

FASANENSTRASSE 23

10719 BERLIN

Programm

Eröffnung

Samira Patzer-Ismailova – Vorsitzende des Europa Kongresses der Aserbaischaner e.V., Geschäftsführerin des KAD e.V.

Begrüßung

Dr. Rizvan Nabiyeu – Botschaftsrat der Botschaft der Republik Aserbaidshchan

Einführungsvortrag

„Sabir und seine Zeit“

Prof. Dr. Eva-Maria Auch – HU-Berlin, Lehrstuhl „Geschichte Aserbaidshchans“, Vorsitzende Kultur- und Wissenschaftsverein EuroKaukAsia e.V.

Impulsreferate

„West-Ost Einflüsse im Schaffen von Mirza Alakbar Sabir“

Prof. Dr. Iman Jafarov – Dekan der Historisch-Philologischen Fakultät der Staatlichen Universität Nachitschevan der Republik Aserbaidshchan

„Molla Nasreddin und seine Nachfolge“

Mammadali Hüseyini – Schriftsteller und Erforscher des Sabir Erbes, Berlin

„Mirza Alakbar Sabir und die religiösen Diskussionen seiner Zeit“

Dr. Rufat Sattarov – Humboldt-Universität Berlin

Moderation: Prof. Dr. Eva-Maria Auch



Lesung und musikalischer Ausklang

„Aus den Werken Mirza Alakbar Sabirs“

Mammadali Hüseyini - in aserbaidshchanischer Sprache

Dr. Rasim Mirzayev - in deutscher Übersetzung

Musikaufnahmen vertonter Dichtungen Mirza Alakbar Sabirs